

General Measurement Conditions:

Allgemeine Messbedingungen:

Conditions générales de mesure:

(for voltages in rectangular frames)
(für Spannungsangaben in rechteckigen Feldern)
(pour les tensions encadrées)

D.C. Voltages: vertical letters, e.g.
Gleichspannungen: vertikale Schrift, z. B.
Tensions continues: caractères droits, ex.

+ 12 V

Meter internal resistance 20 k Ω /V min.
Messinstrument minimaler Innenwiderstand 20 k Ω /V
Voltmètre à résistance interne minimum de 20 k Ω /V

A.F. Voltages: slant letters, e.g.
Tonfrequenzspannungen: schräge Schrift, z. B.
Tensions basse-fréquence: caractères inclinés, ex.

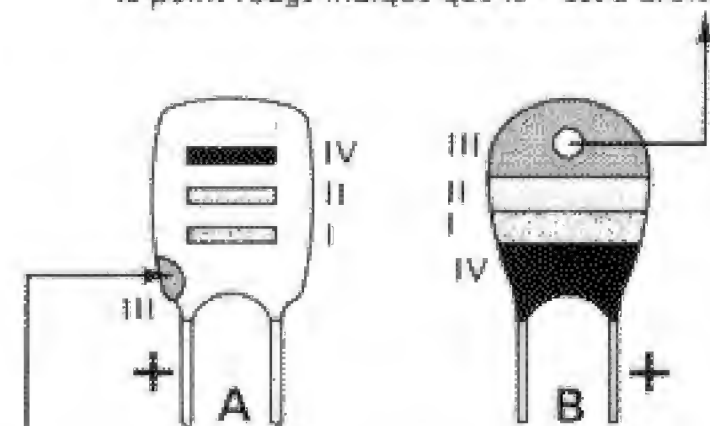
700mV

Meter: Vac, tube or transistor voltmeter 1 M Ω min.
Messinstrument: Röhren- oder Transistorvoltmeter min. 1 M Ω
Voltmètre électronique d'au moins 1 M Ω d'impédance d'entrée

Markings on Tantalum Electrolytic Capacitors
Kennzeichnung der Tantal-Elektrolyt-Kondensatoren
Marquage des condensateurs électrolytiques au tantale

Color Farbe Couleur	Capacitance in μ F — Kapazität in μ F — Capacité en μ F			Working voltage Nennspannung Tension de service
	1st digit 1. Ziffer 1 ^{er} chiffre	2nd digit* 2. Ziffer* 2 ^{ème} chiffre*	Multiplier Multiplikator Multiplicateur	
(pink—rosa—rose**)	I	II	III	IV
black—schwarz—noir	—	0	x1	10 V
brown—braun—brun	1	1	x10	—
red—rot—rouge	2	2	—	—
orange—orange—orange	3	3	—	35 V**
yellow—gelb—jaune	4	4	—	6 V
green—grün—vert	5	5	—	15 V
blue—blau—bleu	6	6	—	20 V
violet—violett—violet	7	7	—	—
gray—grau—gris	8	8	x0,01	25 V
white—weiss—blanc	9	9	x0,1	3 V

Red dot indicates + to the right
Roter Farbpunkt = Pluspol nach rechts
le point rouge indique que le + est à droite



Color dot indicates + and multiplier
Farbpunkt = Pluspol und Multiplikator
le point de couleur indique le + et le multiplicateur

* possibly missing on model B
* Ausführung B: 2. Ziffer nur bei Bedarf
* le 2^{ème} chiffre peut manquer pour le modèle B

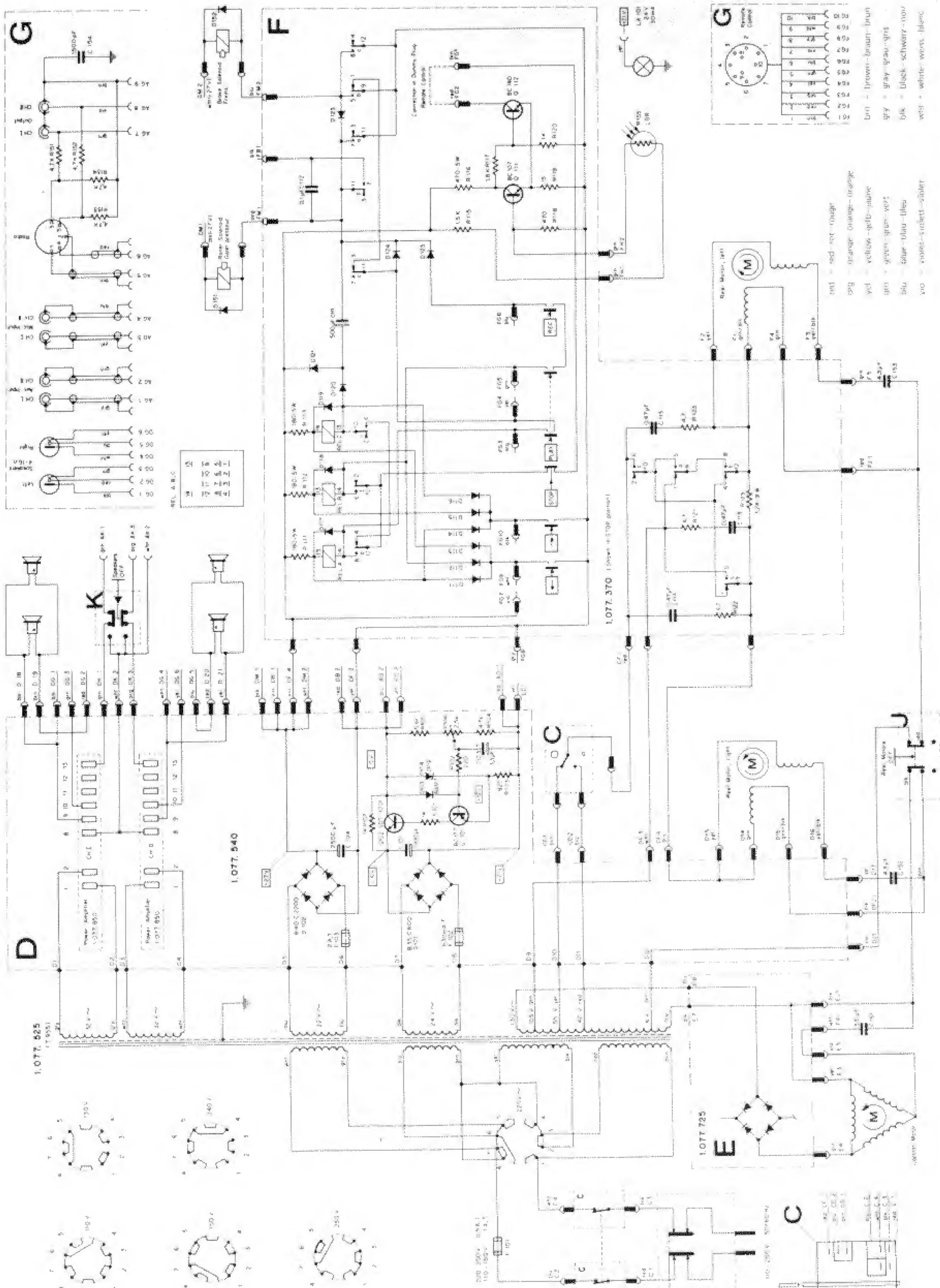
** 35 V on model A: pink
** 35 V bei Ausführung A: rosa
** 35 V pour le modèle A: rose

Positions
Positionen

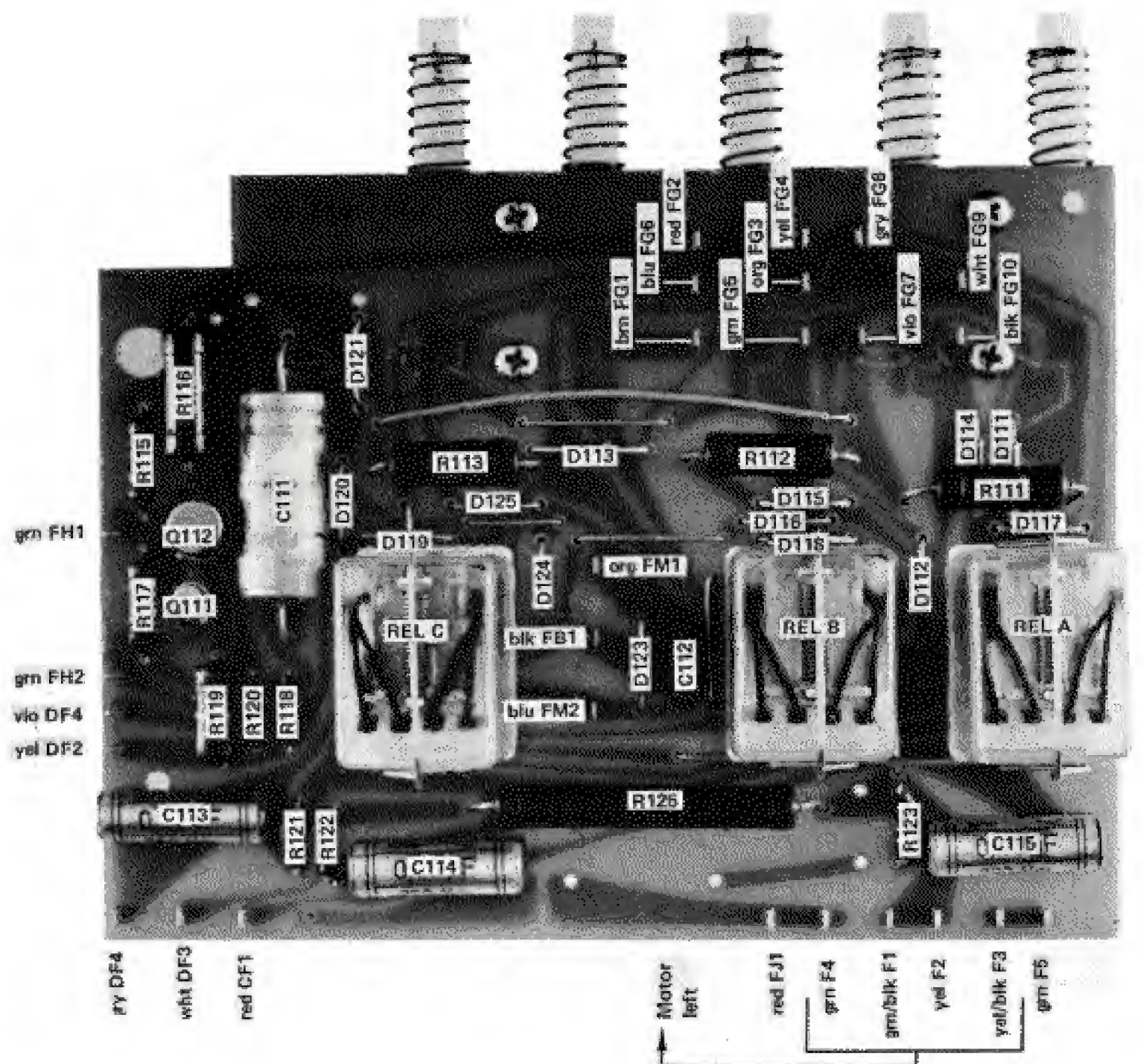
C,D,F,G,J,K

Tape Drive
Laufwerk
Mécanisme

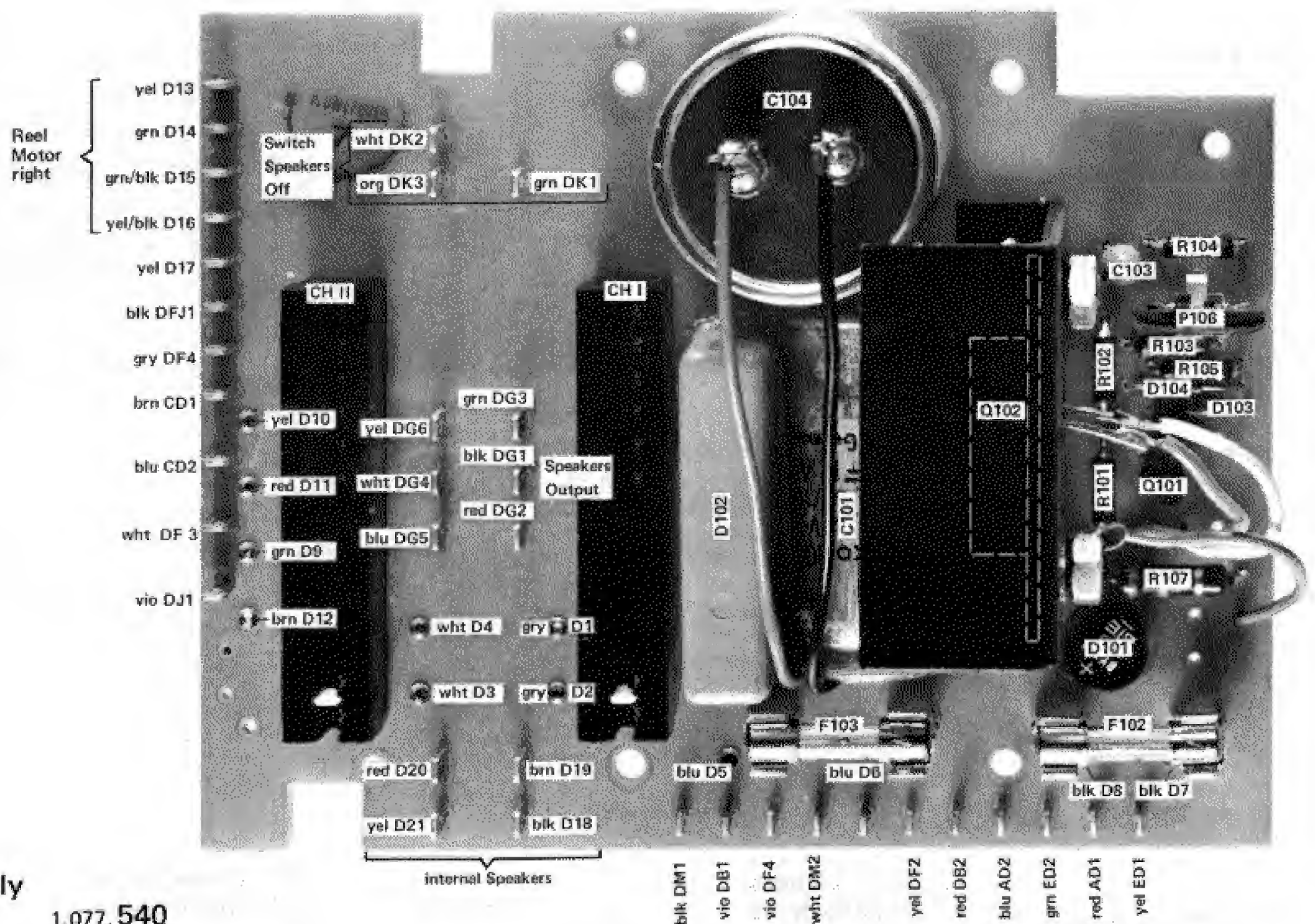
1.077.100



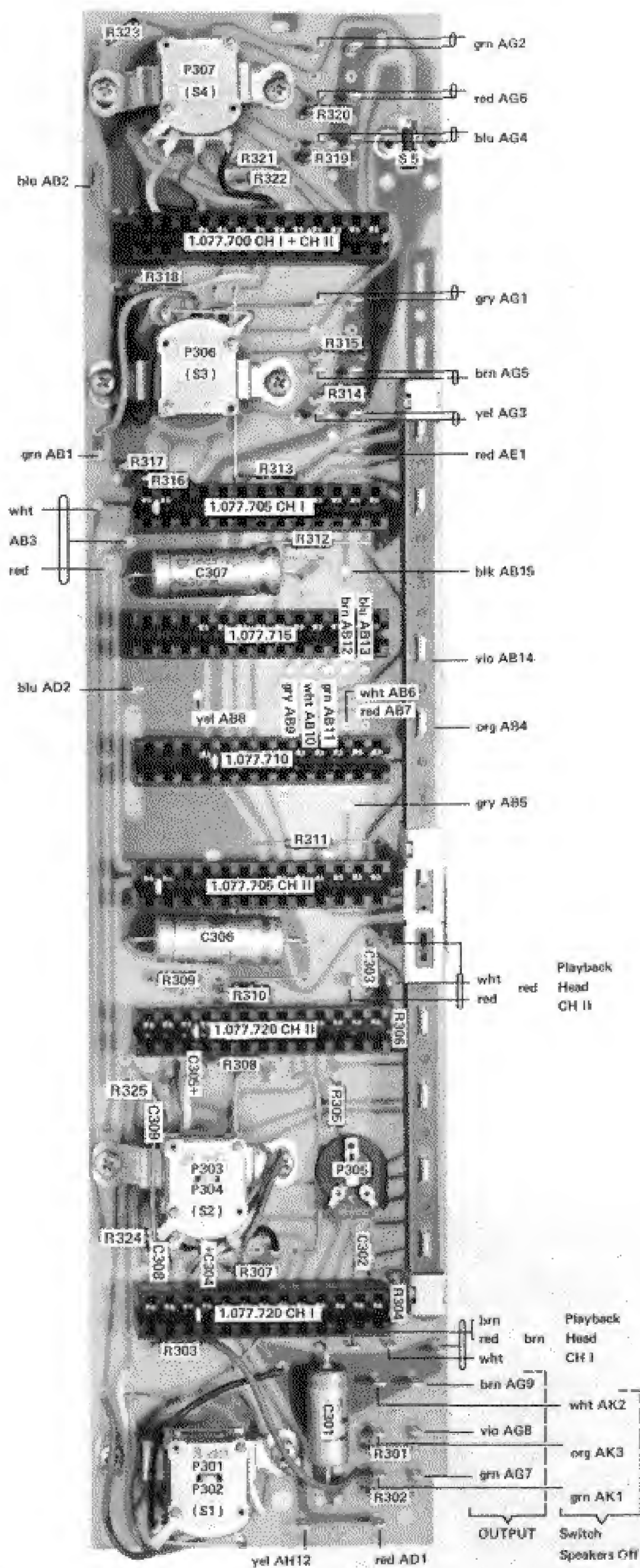
Color	Code	Value
red	1	1.00
orange	2	10.0
yellow	3	100.0
green	4	1.000
blue	5	10.000
black	6	100.000
white	7	1.000.000
grey	8	10.000.000
brown	9	100.000.000
black	0	1.000.000.000



Tape Drive Control
 Laufwerksteuerung
 Commande du mécanisme 1.077.370

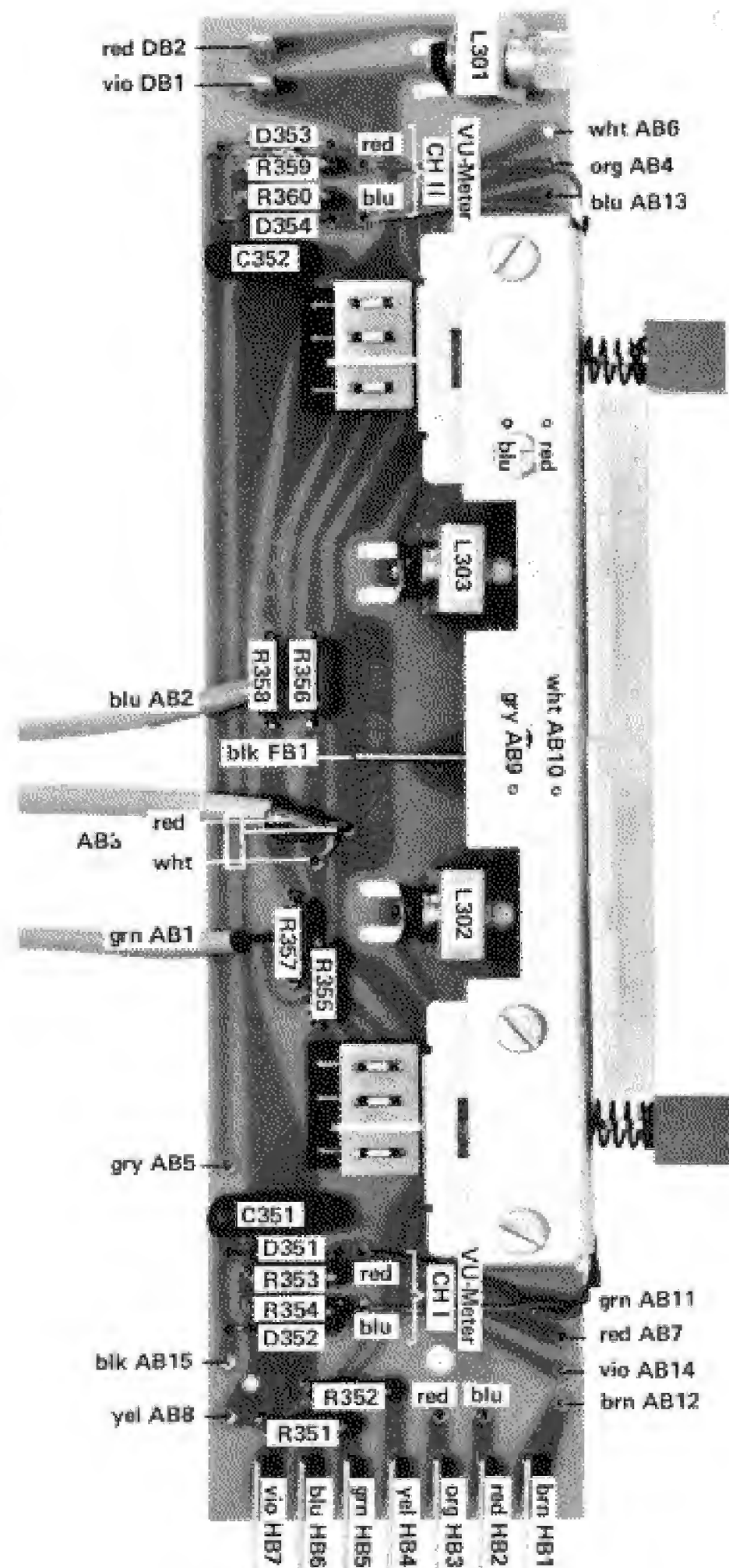


Power Supply
 Netzteil
 Alimentation 1.077.540



Switch Board
Schalterprint
Plaque des commutateurs

1.077. 435

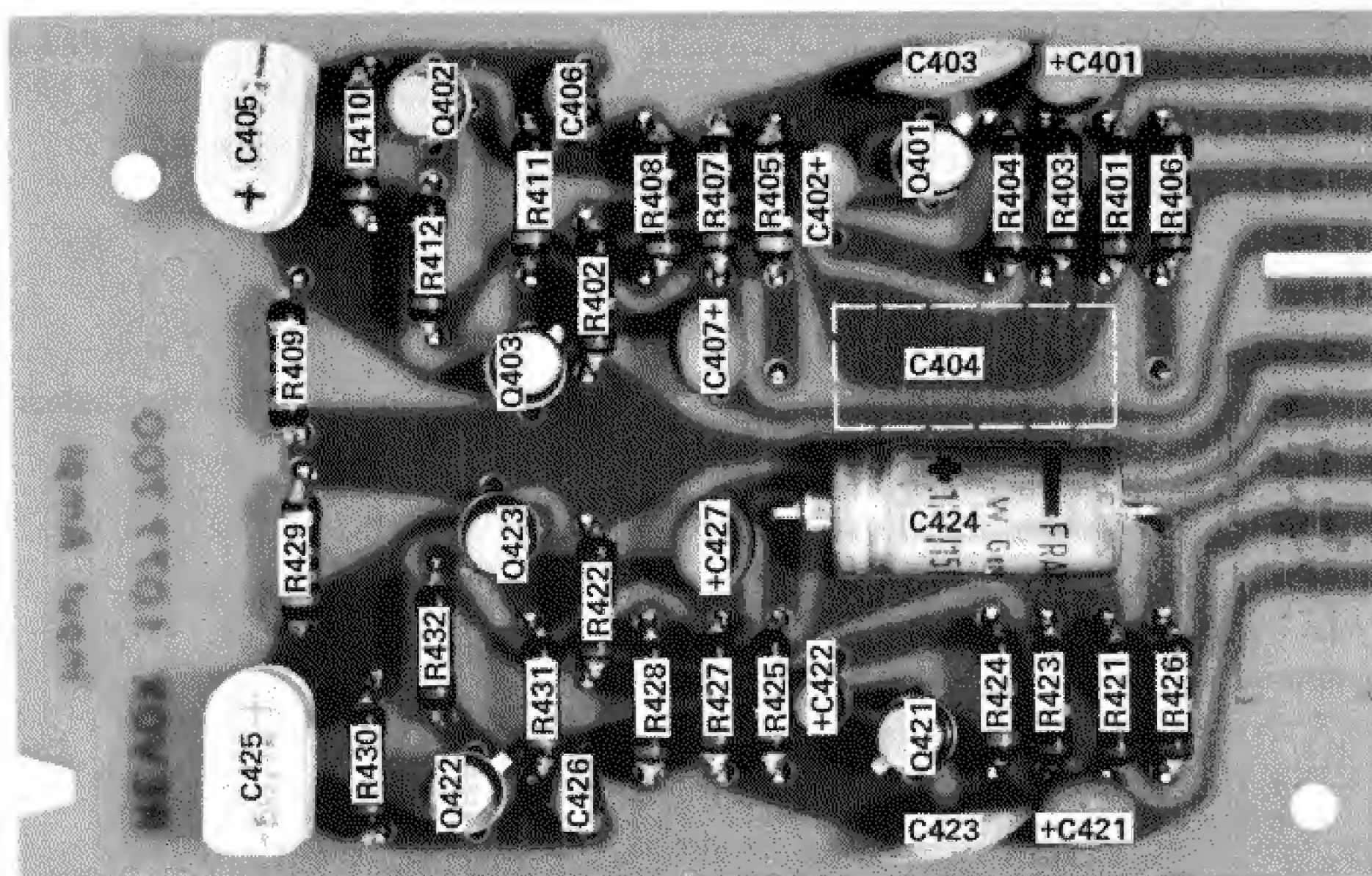
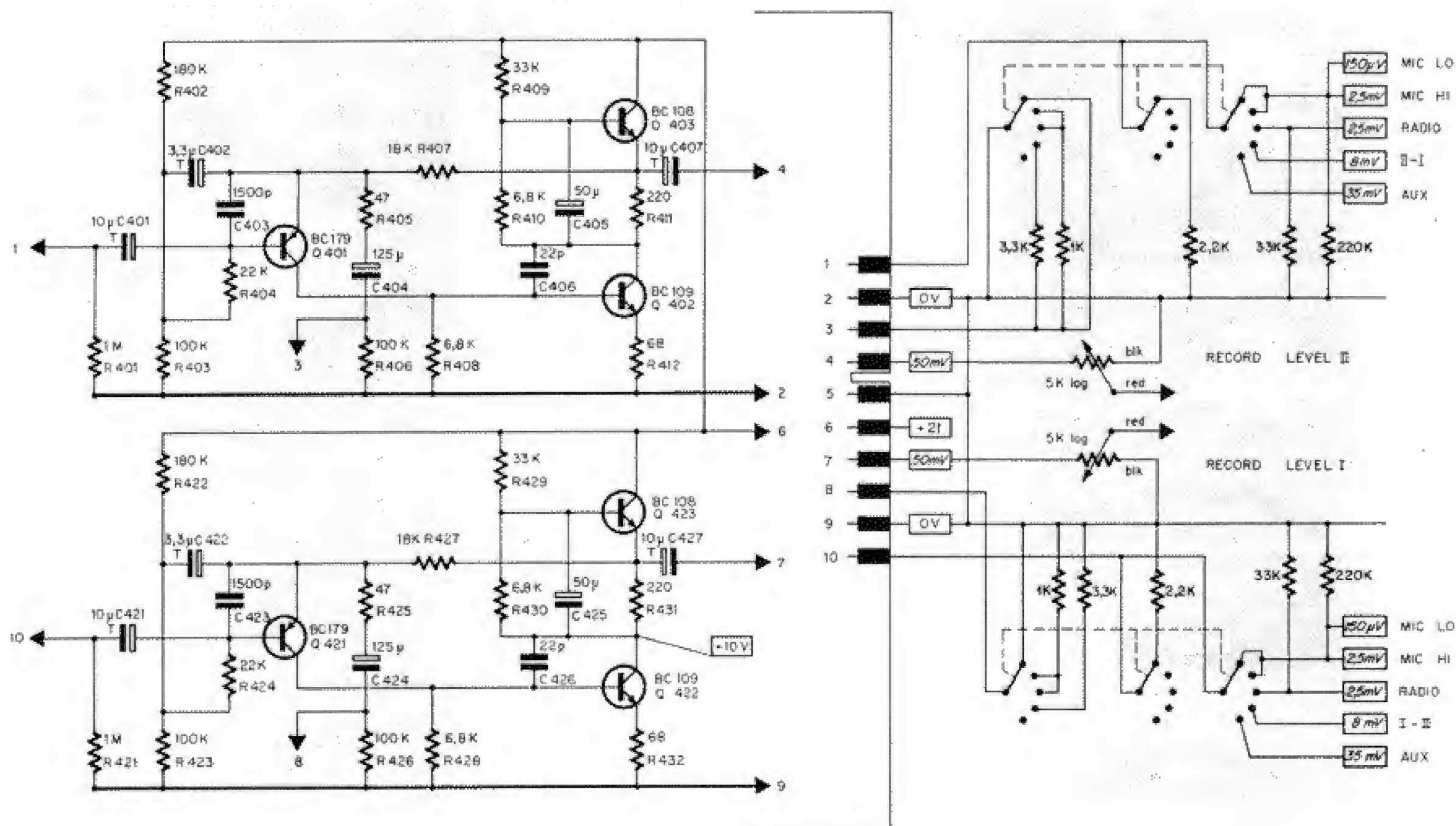


VU - Meter Board
VU - Meterprint
Plaque des VU - mètres

1.077.480

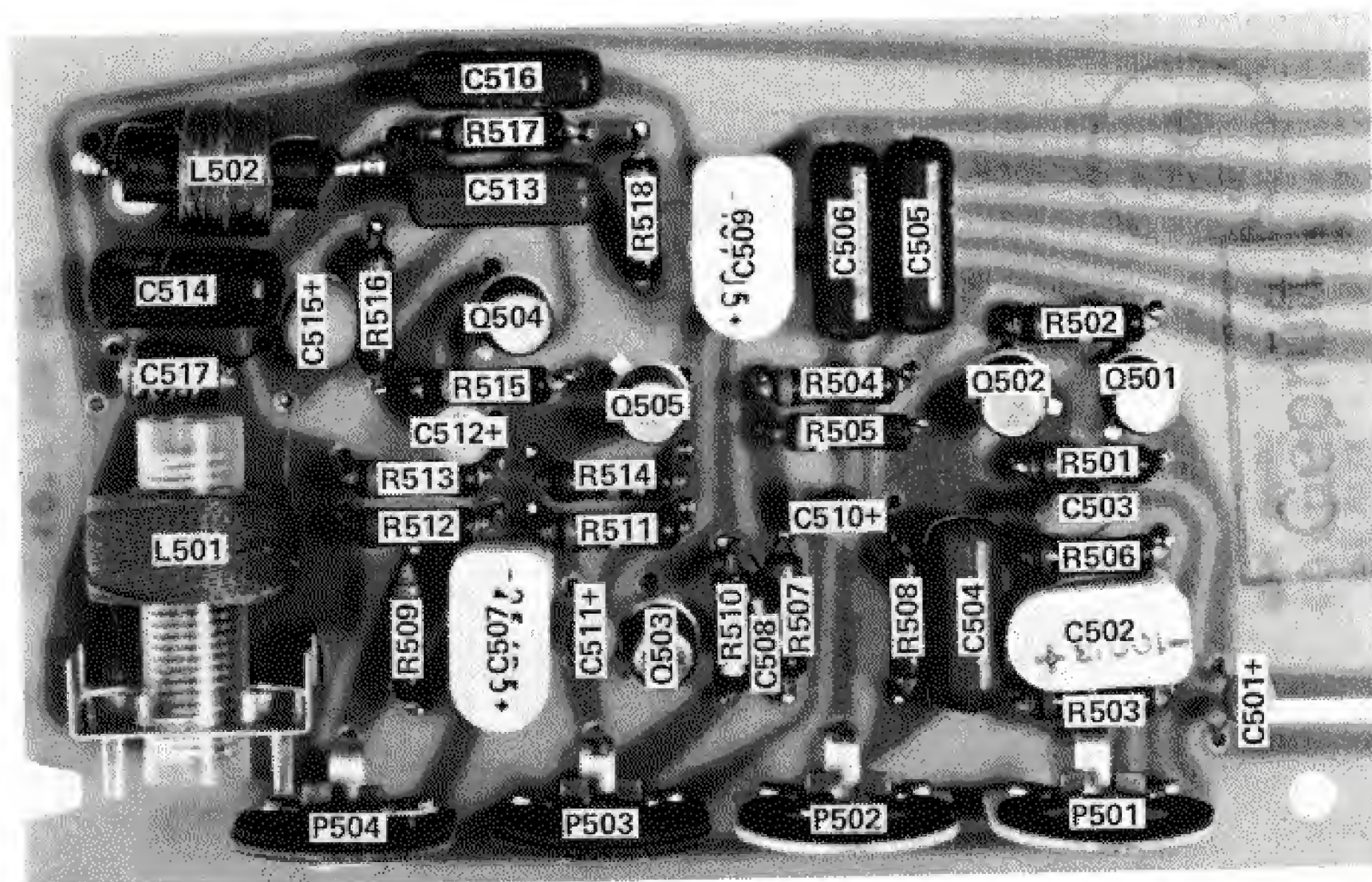
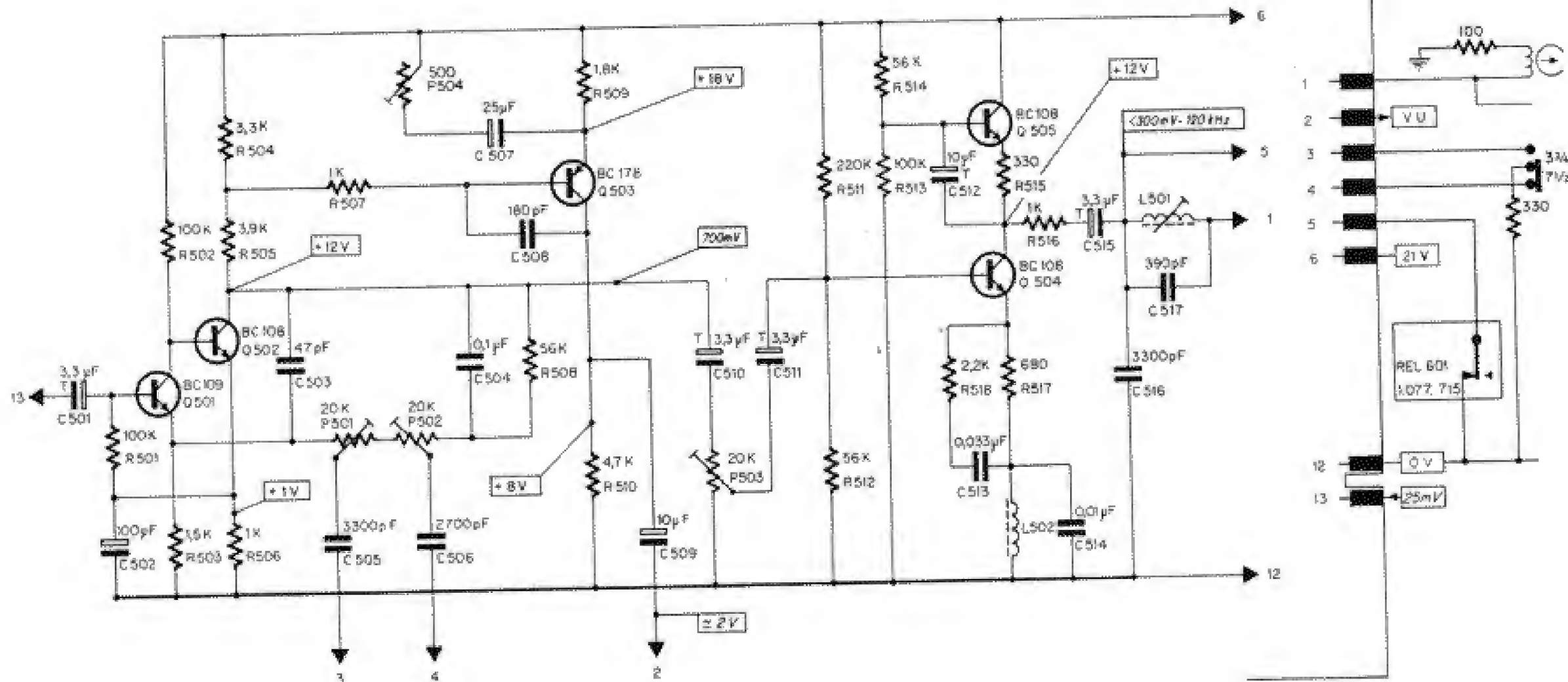
Color Code Farbcode Code des couleurs

red = red—rot—rouge
org = orange—orange—orange
yel = yellow—gelb—jaune
grn = green—grün—vert
blu = blue—blau—bleu
vio = violet—violett—violet
brn = brown—braun—brun
gry = gray—grau—gris
blk = black—schwarz—noir
wht = white—weiss—blanc



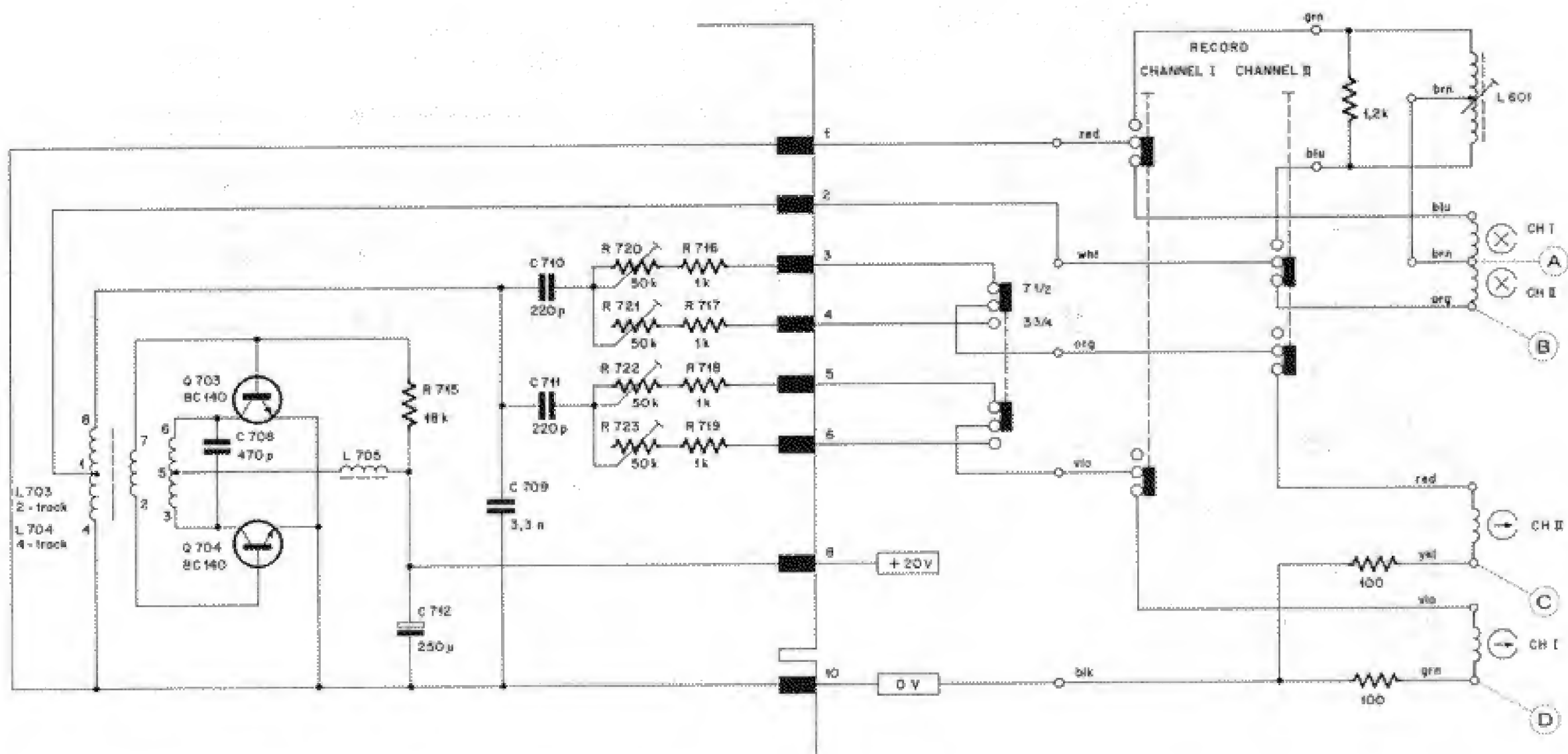
Input Amplifier
Eingangsverstärker
Amplificateur d'entrée

1.077.700



Record Amplifier
Aufnahmeverstärker
Amplificateur d'enregistrement

1.077. 705



Test points Messpunkte Points de mesure	2 - Track 2 - Spur 2 pistes	4 - Track 4 - Spur 4 pistes
(A)	approx. 22V/120 kHz	approx. 18V/120 kHz
(B)	approx. 44V/120 kHz	approx. 36V/120 kHz
(C) + (D)	500 mV/120 kHz 50 mV/ 1 kHz*	400 mV/120 kHz 40 mV/ 1 kHz*

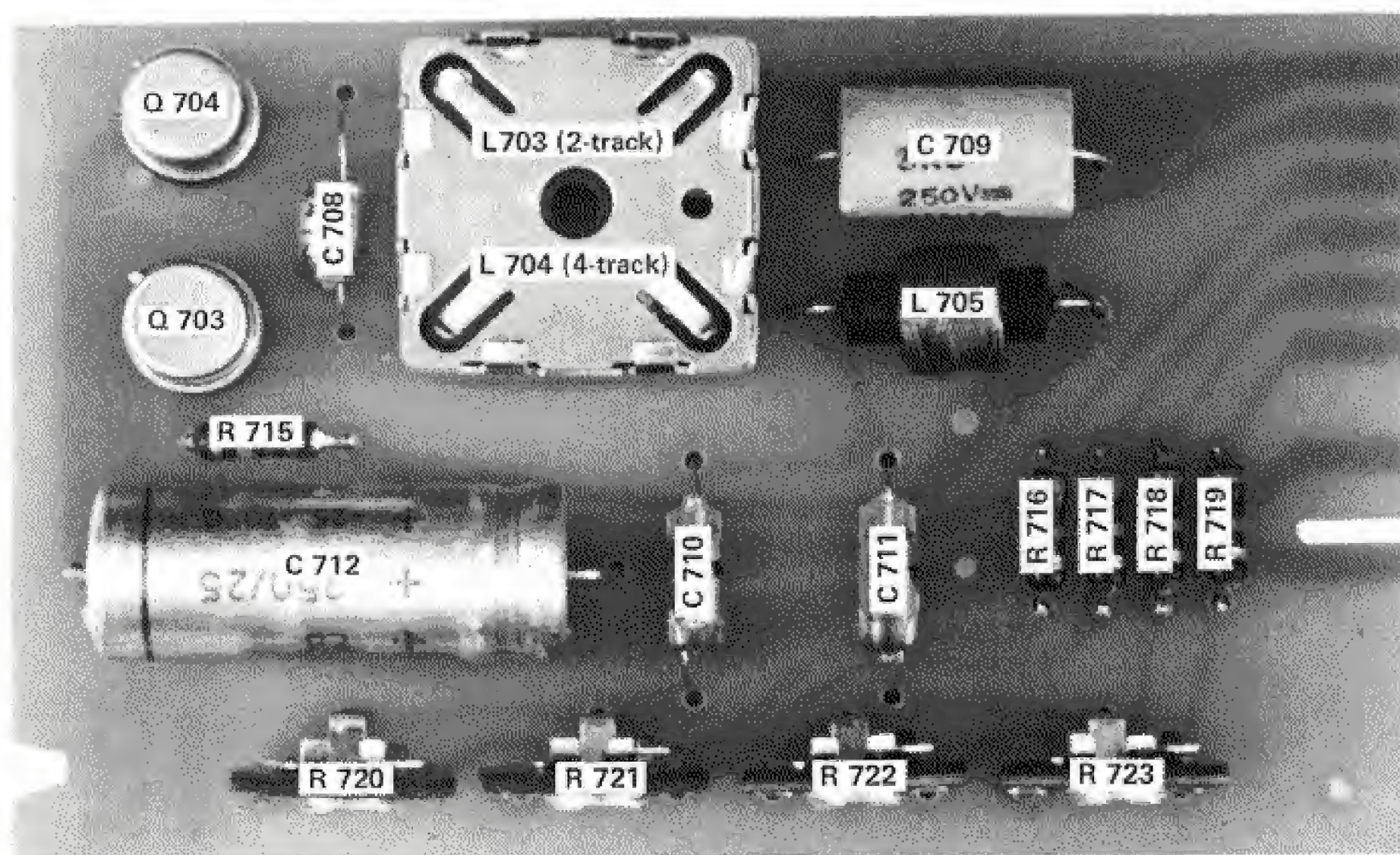
Position "Record - Stereo", voltages measured against ground (0V)
 Position "Aufnahme Stereo", Spannungen gemessen gegen Masse (0V)
 Position "enregistrement stéréo", tensions par rapport à la masse (0V)

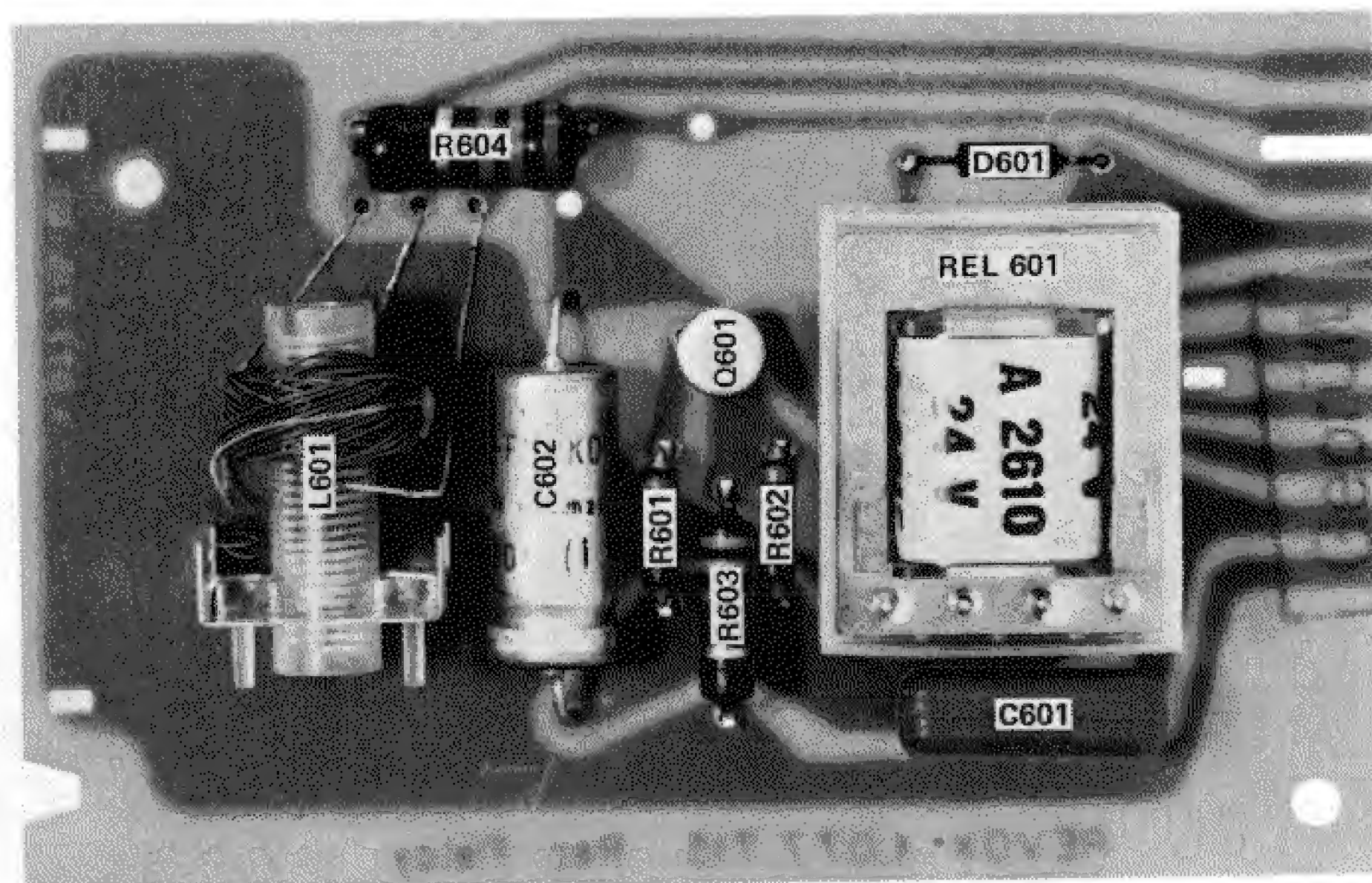
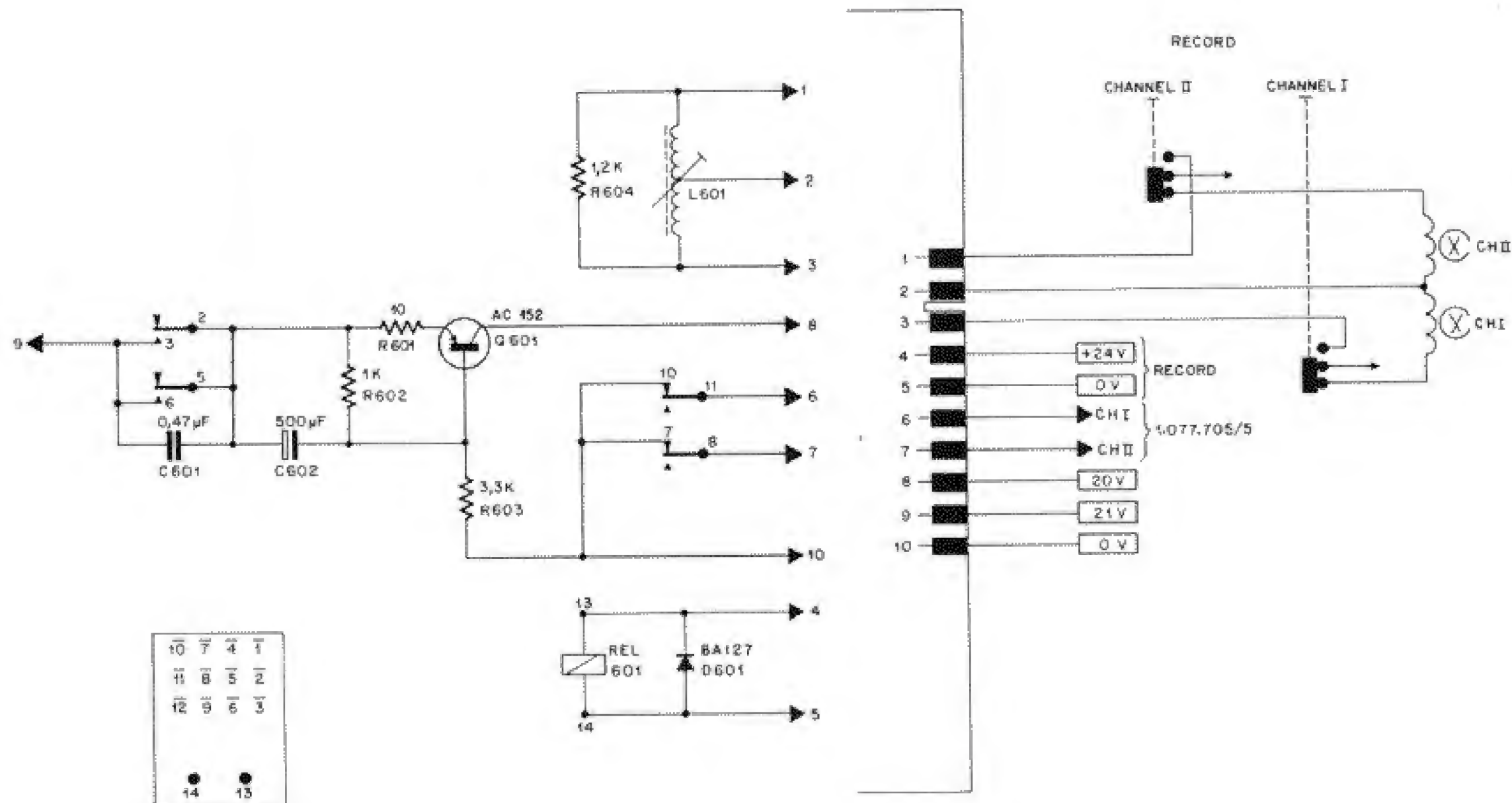
- * AF - Test (oscillator pulled out), full modulation
- * NF - Messung (Oszillator herausgezogen), Vollaussteuerung
- * Mesure BF (oscillateur retiré), modulation à 0 dB

Test values (C) and (D) depend on type and speed of tape; they are to be considered nominal.

Die Messwerte (C) und (D) sind von der Bandsorte und der Bandgeschwindigkeit abhängig und sind deshalb als Richtwerte zu betrachten.

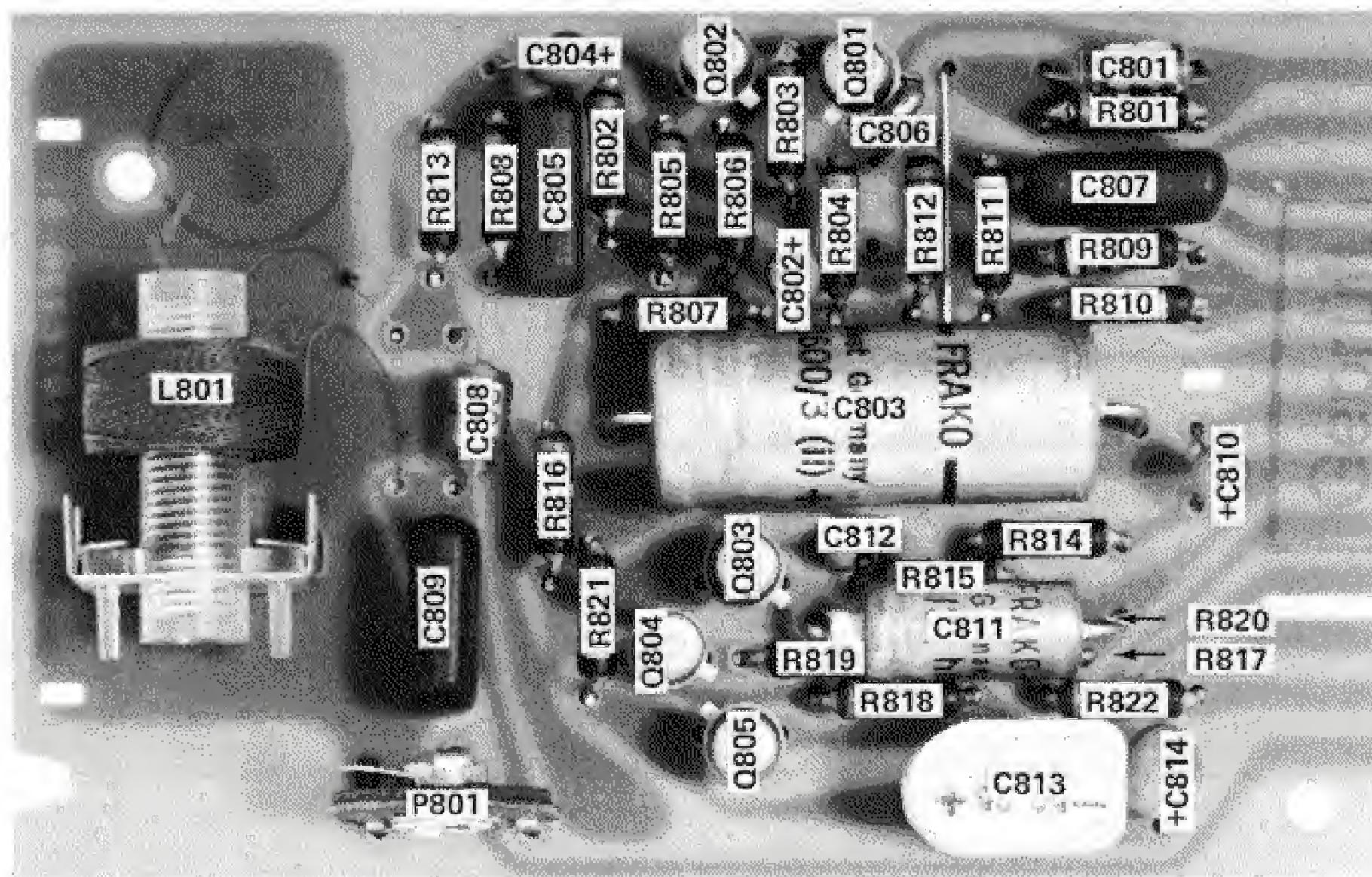
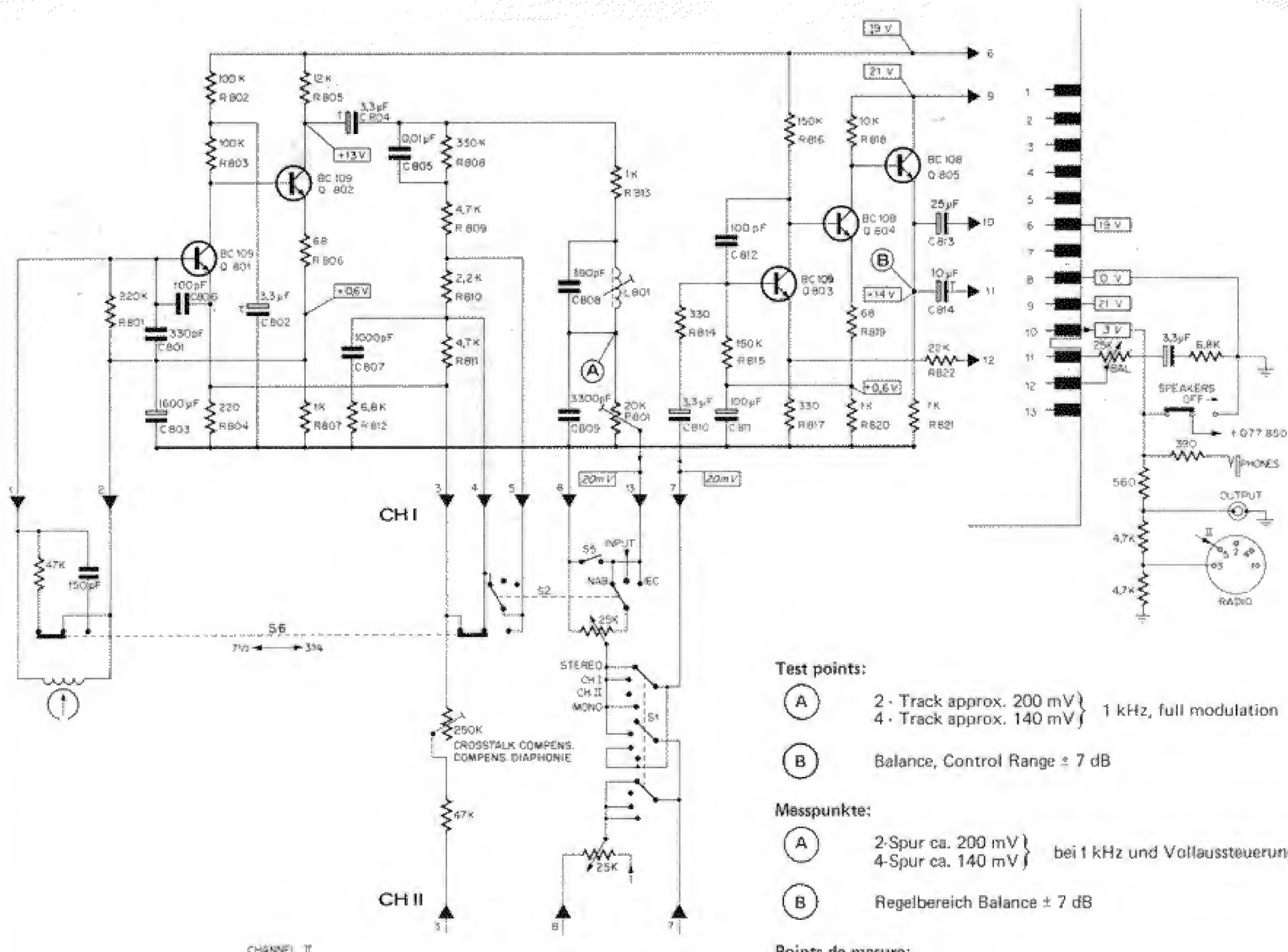
Les tensions aux points (C) et (D) diffèrent suivant le type et la vitesse de la bande; les valeurs indiquées sont nominales.



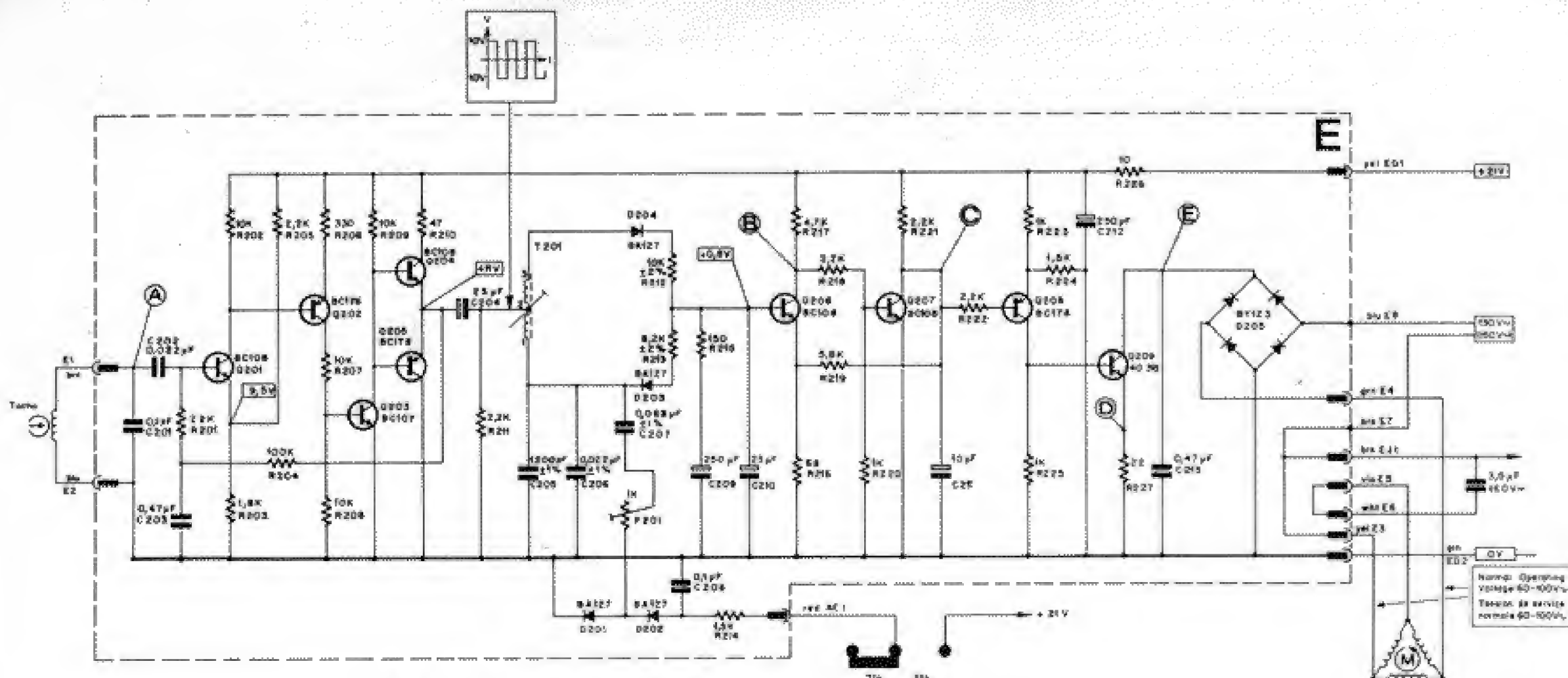


Record Relay
Aufnahmerelais
Relais d'enregistrement

1.077.715

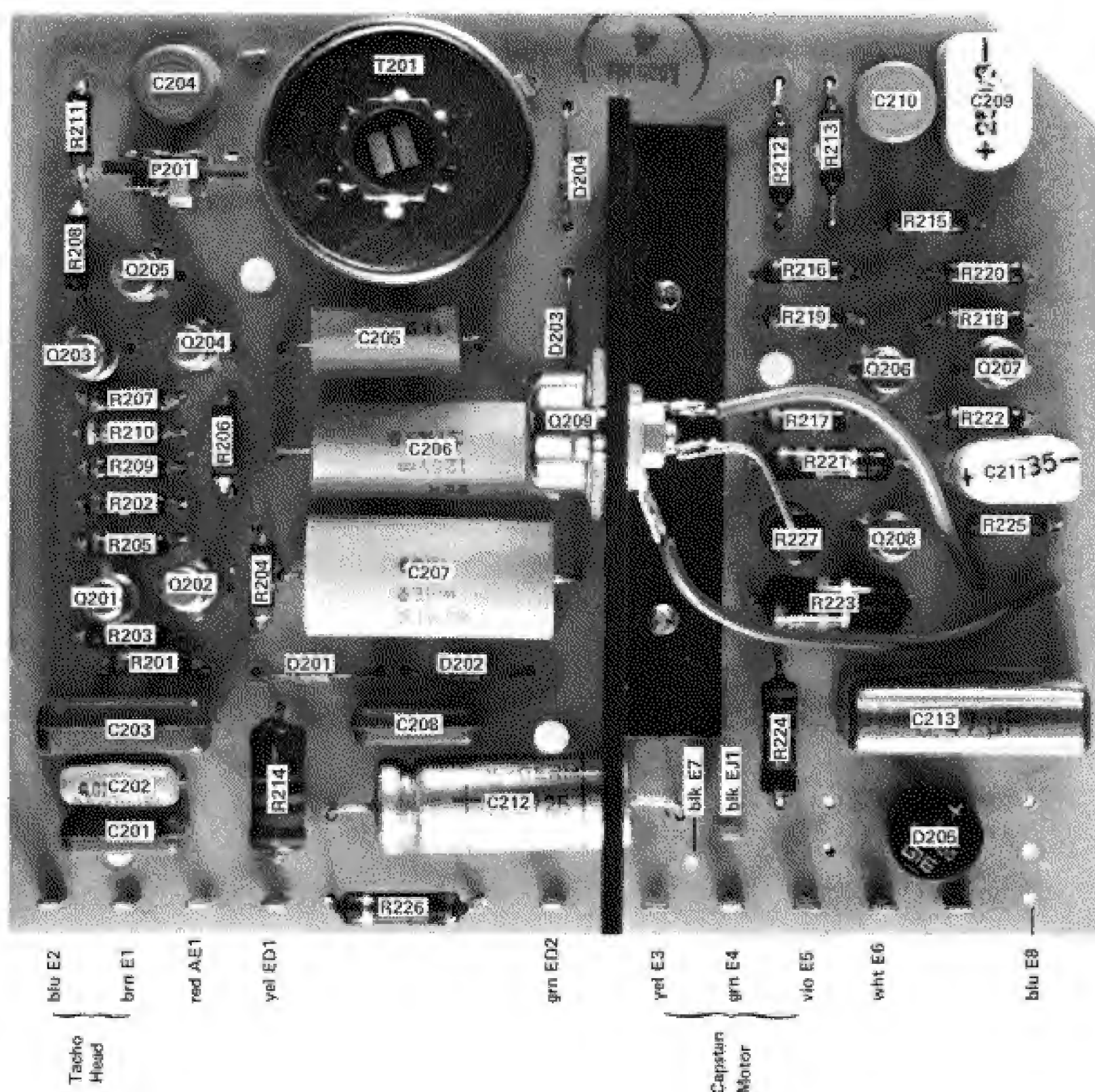


Playback Amplifier
Wiedergabeverstärker 1.077.720
Amplificateur de lecture



A 35 - 50 mV_{eff} (800 Hz = 3 3/4 in/s)

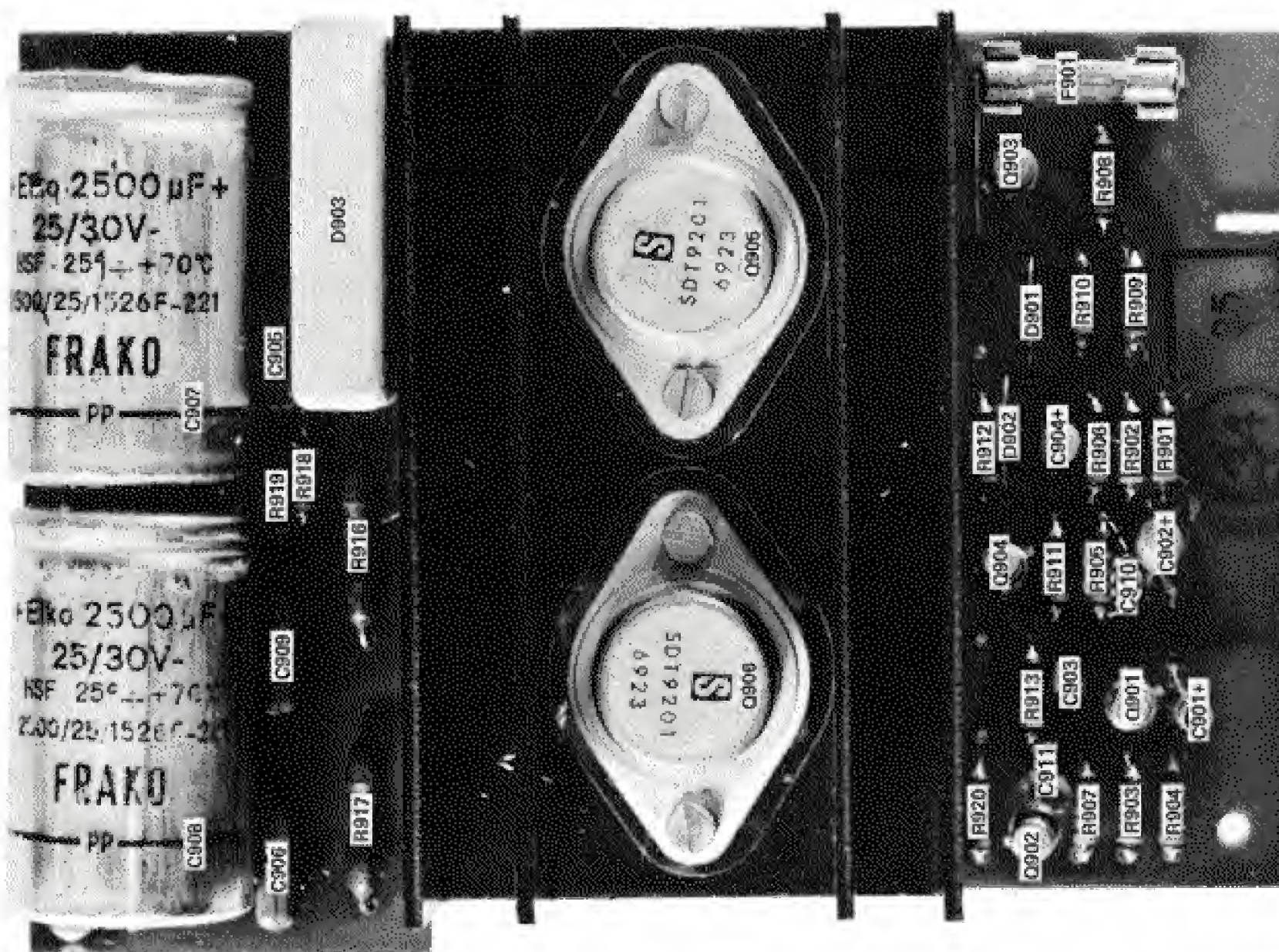
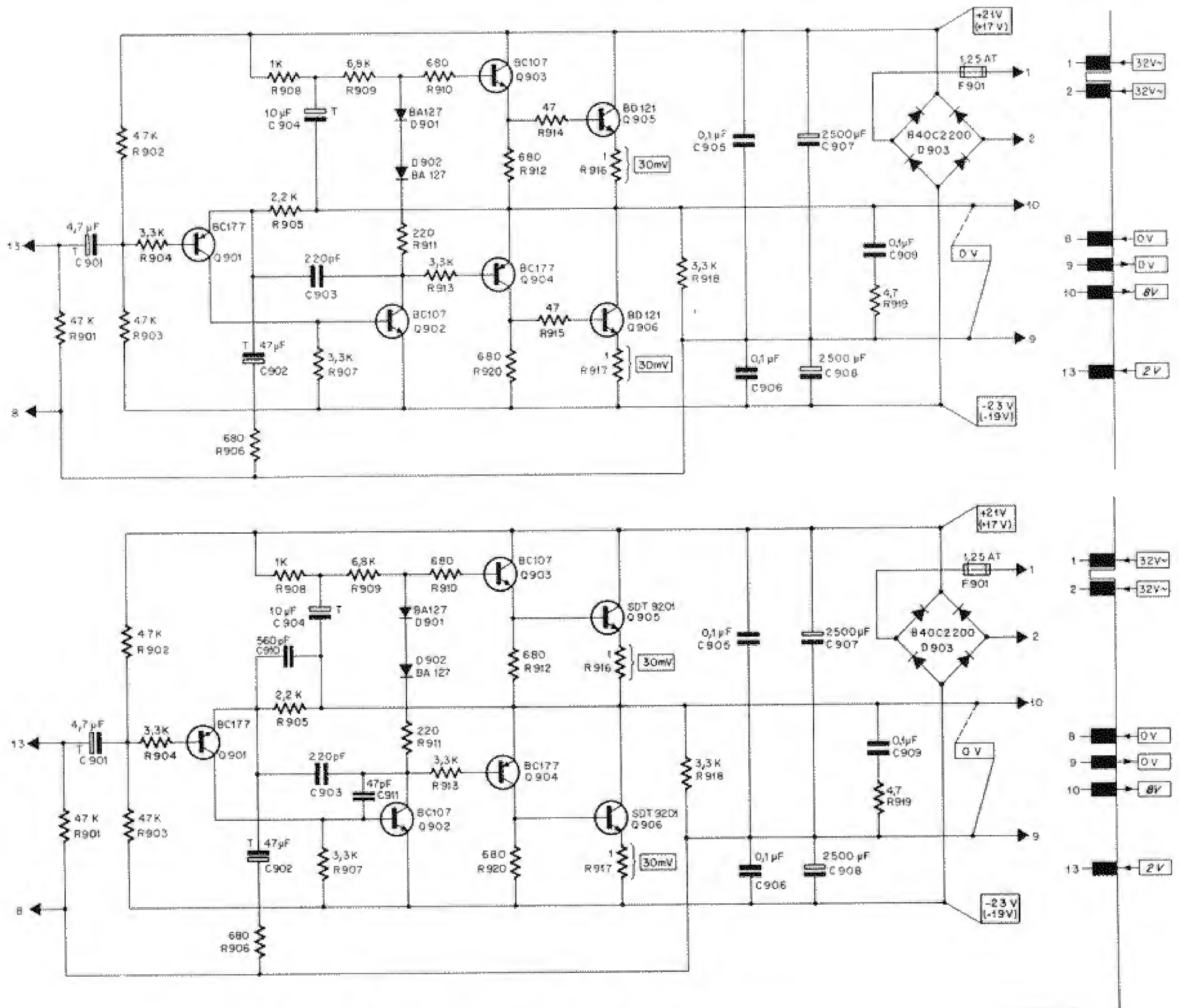
B	C	D	E	
7,5	0,4	3	5	Start (full voltage on motor, Q 209 saturated) Anlauf (volle Spannung am Motor, Q 209 in Sättigung) Démarrage (toute la tension au moteur, Q 209 saturé)
2	10	1	80	Operation (nominal values, depend on motor loading) Betrieb (Richtwerte, abhängig von der Belastung am Motor) Marche (valeurs nominales dépendant de la charge du moteur)
0,8	15	0	200	Speed higher than nominal (no voltage on motor, Q 209 cut off) Drehzahl höher als Soll-drehzahl (keine Spannung am Motor, Q 209 gesperrt) Vitesse supérieure à la vitesse nominale (pas de tension au moteur, Q 209 bloqué)



Voltages in volts, measured against ground (0V) with a 20 kΩ/V DC - meter

Spannungen in Volt, gemessen gegen 0V DC-Instrument 20 kΩ/V

Tensions en volts mesurées par rapport à la masse (0V) avec un voltmètre DC de 20 kΩ/V de résistance interne.



Loudspeaker Amplifier
Lautsprecherverstärker
Amplificateur de haut - parleur